

SBS. Une idée d'avance.



Société de Banque Suisse

Siège de Genève 2, rue de la Confédération Téléphone (022) 37 61 11

PEINTURE – PAPIERS PEINTS

REVÊTEMENTS DE SOLS – MOQUETTES

Grosjean & Cie S.A.

61, rue du Rhône

1211 Genève 6

Tél. 28 42 53

Radio electro sa

Toutes applications électriques, courant fort et faible Radio-TV — HI-FI — Antennes collectives Vidéo Club

16, boulevard Carl-Vogt - 1205 GENÈVE

Tél. 21 35 60





Adresse officielle : Hauteville-Sports Jean-Claude Favey, ch. de Sous-le-Clos 6 - 1232 Confignon tél. 27 48 61

Rédaction : Jean Mathys, Taxe militaire 18bis, quai Ernest-Ansermet, tél. 27 32 63 / 27 32 64

Régie des annonces : assa, Annonces Suisses S.A. 6, rue de la Gabelle, tél. 022 / 42 93 50 39° année. Parution : 6 fois par an

Local: Vernier

Impression: Roto-Sadag, Genève CCP · Hauteville-Sports 12-9917 Conception couverture: Richard North

SOMMAIRE

Présentation de Jean-Claude Favey

p. 1

Le sport et...

Alain Morisod

3

Football

Calendrier des rencontres

p. 4

Sport et santé

Autres dangers de la montagne

p. 5

Le tennis en point de mire 6-7

Tir

Compte rendu assemblée générale

p. 9

Cyclisme - Loisirs

p. 11

Clin d'œil

et sourire jaune

p. 12

Jean-Claude FAVEY:

Il a tâté du journalisme

Le nouveau président du Hauteville-Sports, élu à l'assemblée générale du 21 mars, en remplacement de Claude Proz, président pendant 7 ans, et nommé membre d'honneur, Jean-Claude Favey (1942), a non seulement joué au football, mais il a aussi tâté du journalisme. Dans les années 1970, on pouvait lire régulièrement ses chroniques tant dans le «Courrier de Genève», que dans la «Semaine Sportive».

Centre-avant, joueur de milieu de terrain et aussi libero, Jean-Claude Favey a effectué toutes ses classes juniors au Servette, mais aussi une saison à UGS. On le retrouve en 1re Ligue à Versoix entre 1962 et 1966, avec notamment un fameux barrage à Frontenex face à Etoile Carouge en 1963, où, sous la pluie, les Carougeois ne s'étaient imposés que par 1-0 après prolongations (but de Bernard Zufferey, sur passe du regretté Lucien Pasteur, devant 4000 spectateurs). L'entraîneur des Carougeois était déjà un certain Paul Garbani, alors que Versoix était dirigée par feu Jean Rolla. Etoile Carouge devait d'ailleurs obtenir sa promotion en LNB après de mémorables finales face à Soleure et Locarno. Les trois formations en lice avaient dû reiouer pour se départager, Soleure et Étoile Carouge obtenant finalement la montée.



- Jean-Claude Favey, n'avez-vous pas été président d'un club de football?

 Effectivement, j'ai présidé pendant trois ans le Star Sécheron, puis après la fusion avec le CS International, le CS Interstar après une interruption de trois ans. Mais, auparavant, j'avais joué avec Star Sécheron avec deux participations aux finales de 2º Ligue. Par la suite, j'ai évolué avec les vétérans du FC Saint-Paul Vésenaz pendant deux saisons.

Quels sports avez-vous également pratiqués?

- En fait, je m'intéresse à tous les sports en général, mais je pratique régulièrement le ski et le tennis. En football, j'ai aussi joué le Championnat genevois des corporations avec la Banque Hentsch. Ma place variait selon les années : centre-avant, milieu de terrain, puis finalement dernier arrière à Varembé.

(Suite en page 3.)

Adresses des responsables



Maurice Cand

1er Vice-président Responsable administratif

Ville de Genève

Tél. 43 01 50

Secrétaire : Ville de Genève Yolande Cannelle 43 01 50

Trésorier : Marc Muller

Contrôle fin. cant.

27 55 81

Adjoint aux sections :

Jean-Marie Morgan

48 64 56

Vice-secrétaire : Martine Schutz Chancellerie

27 22 02

Vice-trésorier : Bernard Trentaz 27 21 21

Loisirs

Voyages-Vacances:

Bernard Arnold Travaux publics

27 46 41

34 84 26

Voile: Bernard Gugelmann 29 40 27

Ski nautique : Bernard Jordan Travaux publics 27 27 45 33

HS-Magazine

Rédacteur : Jean Mathys

27 32 63 Dpt militaire

Journaliste : Michel Bordier tél. privé: 36 95 17; le matin: 86 26 10

Graphiste:

Richard North



Serge Cornut

2º Vice-président Responsable sections

Administration fiscale

Tél. 27 57 80

Football:

Dominique Grangier Service des Sports

43 88 50

Basketball:

Patrick Niederhauser Protection civile

57 29 55

27 22 09

Bowling: Jean-Louis Baumgartner Bowling . 655... Ecole de Physique 21 93 55, int. 2209

Cyclisme: Paul Jaques

63, bd Carl-Vogt 28 25 26

Tir: Michel Brunner Prison

49 11 11

Tennis de table : J.-Marc Besson 20 60 19 Instr. publ.

Pétanque : Paul Perrin Chancellerie

Gym. fém. : Delphine Garcia

28 75 11 Inst. hygiène

Tennis: Claude Cantatore

Adm. fiscale 27 59 44

Body-building: Patrick Carruzzo

Economat cantonal 27 22 24

ENTREPRISE DU BÂTIMENT

RAYMOND ZANINETTI

Anciennement Maison Puthon

Route de Chêne 73-75 Tél. atelier : 49 45 38

Tél. bureau: 35 42 85

ENTREPRISE SANITAIRE FERBLANTERIE

R. ARPIN & FILS

24, rue de Lausanne

Tél. 32 52 00

J. & Y. BERCHTEN

succ. de Berchten Frères

GYPSERIE – PEINTURE DÉCORATION – PAPIERS PEINTS

ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

Rue du Clos 1

Tél. 36 60 74



JACQUES FRANCIOLI

R. Francioli succ.

Entreprise de maçonnerie gypserie et peinture

Rue Saint-Léger 19 GENÈVE

Tél. 41 12 22

Equipement de laboratoires AUER BITTMANN SOULIÉ SA

Soufflage de verre

Tél. 022 43 32 00/09 16, rue des Moraines

1227 Carouge

Jean Piasio S.A.

Travaux publics
Génie civil
Terrassements
Démolitions
Parcs et jardins
Terrains de sport, tennis

Rond-point des Noirettes 1227 Carouge

Tél. 42 85 60





LE SPORT ET. . .

ALAIN MORISOD: CHANSON ET CHARME.

Il est né à Saint-Gervais en 1949, et, depuis sa plus tendre enfance, Alain Morisod se destine à devenir musicien professionnel. Cela ne l'a pas empêché d'obtenir un baccalauréat à Florimont, puis de suivre quelques semestres de droit à l'Université de Genève, à côté de solides études de piano.

— Alain Morisod, quels sont vos projets cette année ?

— En avril et en juillet, je me rendrai au Canada, ma seconde patrie, mais précédemment, la Télévision canadienne sera en Suisse pour une quinzaine de jours (fin avril-début mai), afin de préparer une émission d'une heure, une sorte de carte postale et musicale de la Suisse. Pour cela, les producteurs de cette fresque vont survoler plusieurs endroits typiques de Suisse et filmer en hélicoptère.

- Et sur le plan musical?

— A l'été, je sors un nouveau 45 tours avec mon groupe, les «Sweet People», dont le titre est «Je pense à toi». En automne, nouvel album, le 34° du genre, un 33 tours avec dix titres

— On dit souvent que vous êtes plus connu au Canada qu'en Suisse?

— En Suisse, il n'y a pas de vedettariat comme en France. La Suisse est colonisée culturellement par la France, et cela est vrai dans plusieurs domaines. Paris exerce une attraction naturelle. La Romandie est petite, mais la qualité de la vie est tellement supérieure, que je ne peux me résoudre à quitter Genève, mes amis et ma famille. Au Canada, tout est plus facile. J'ai songé plusieurs fois à m'y installer, mais je préfère m'y rendre souvent et vivre la plupart du temps à Genève. Depuis quinze ans, je fais partie des dix meilleurs groupes en Suisse, mais au plan professionnel, la France et le Canada supplantent de loin la Suisse.

- Vous êtes finalement très Genevois?

 Oui, j'aime beaucoup le quartier des Eaux-Vives, où j'ai mon bureau, y retrouver



Le musicien Alain Morisod, président d'UGS, mais surtout pianiste de charme, au sourire angélique.

mes copains, et contrairement à ce que beaucoup de gens pensent, je suis très souvent à Genève, ce qui ne m'empêche pas de me rendre souvent à l'étranger pour de courts voyages. Je supporte fort bien de prendre l'avion et les décalages horaires ne me gênent pas. Je dors peu de toute façon, et il m'arrive bien souvent de prendre le bus vers 7 h. du matin près de chez moi, à Anières, afin de me rendre tôt au bureau. A cette heure-là, on est plus tranquille pour travailler.

- Qu'en est-il d'une tournée en Asie?

— En principe, cet été, je donnerai 22 concerts en Chine, dont un à Pékin pour la première fois, en Corée du Sud et au Japon, où il est difficile de s'introduire sur le plan musical. En automne, je serai pendant 2 mois au Canada, avec une série de 69 concerts. Je viens de recevoir le programme détaillé.

— Comment faites-vous pour tenir un tel rythme ?

- Je dors peu, où que je me trouve, et je

bois très peu. Au Canada, par exemple, je suis pris dans une telle ambiance que tout se passe bien. L'accueil des Canadiens est si chaleureux, que je me sens parfaitement à l'aise. Et puis, la vie est courte, il faut en profiter un maximum.

— Vous avez parlé des Eaux-Vives, que se passe-t-il à UGS ?

- J'ai repris la présidence du club il y a deux ans, au décès de mon cousin Frédéric. J'ai aussitôt fait appel à un authentique Genevois, Paul Garbani, dont les conceptions du football m'ont convaincu depuis fort longtemps, afin de redonner à ce club illustre une vie. Dans un premier temps, soit au terme de la saion 1986-1987, quatre équipes du club ont obtenu leur promotion. La première équipe, sous la direction de Paul Garbani, a été promue de 2e en 1re Ligue, après quinze ans de purgatoire, accédant ainsi à un championnat romand. La seconde formation, qui évoluait en 4º Ligue, s'est retrouvée en 3e Ligue, alors que les Juniors B et D ont été promus en 1er degré du Championnat genevois.

— Et l'avenir des «Violet», club fondé en 1896?

- Tous les clubs de football ont leurs problèmes, avec des blessés, des suspendus, etc. Il faut un peu de chance, de la réussite, et, quoi qu'il arrive en fin de saison, pour notre retour en 1re Lique, nous aurons réussi une très belle saison, avec une promotion en LNB ou pas. Mise à part l'équipe fanion, Gilbert Guyot et Paul Garbani ont entrepris de restructurer toute la section des juniors, avec l'expérience précieuse d'Albert Châtelain, qui, lui, s'occupe plus spécialement de l'école de football et des plus jeunes de nos juniors. Nous allons entreprendre là une opération de prospection aux Eaux-Vives, à La Gradelle, afin d'augmenter les effectifs de ces catégories d'âge de 8 à 10 ans.

> Propos recueillis par Michel Bordier.

(Suite de la page 1.)

— Depuis quand êtes-vous membre du Hauteville-Sports ?

— J'ai adhéré au HS il y a une dizaine d'années, et pendant deux ans et demi, je me suis occupé de la section des loisirs, en organisant des voyages, mais aussi des excursions à skis et des tournois de tennis. A deux reprises, on m'avait contacté pour reprendre la présidence, mais je n'avais pu accepter.

— Quelle est votre formation ?

— Après un apprentissage de commerce, j'ai travaillé dans une maison de cafés, et, depuis 1971, je suis à l'Etat. Actuellement, je suis chef de section de la conciergerie. Mon travail est varié. Je touche à beaucoup de choses, je bouge

beaucoup dans le canton, puisque je dois souvent quitter mon bureau pour des rendez-vous extérieurs.

— Quels sont vos projets à la tête du HS ?

compte quelque - Notre société 2000 membres actifs, supporters, membres d'honneur, etc., répartis en 14 sports. Tout d'abord, je veux assurer la continuité de l'ancien comité, mais aussi améliorer les structures de la section de football et du tennis. Il serait nécessaire que le tennis dispose de courts sur la rive gauche, ceux de Penthes ne suffisant plus. Pour le football, le terrain de Loëx demande des aménagements, comme des vestiaires. Je veux aussi augmenter les effectifs des différentes sections, et faire connaître notre société. Sur le plan de l'activité des loisirs, importante, nous entreprendrons cette année nos déplacements habituels.

- Et le bulletin?

— Il y a à Genève 25.000 fonctionnaires, confondus entre Etat, Ville et les différentes communes. Il faut arriver à diffuser notre journal auprès de tous, ce qui demandera évidemment une grosse augmentation du tirage, actuellement chiffré à 2200 exemplaires le numéro.

— Et sur le plan administratif et interne ?

— Les séances du bureau et du comité auront lieu une fois par mois, le premier lundi de chaque mois, afin que les contacts soient plus suivis. Je ne veux pas tout changer, mais simplement poursuivre ce que mon prédécesseur a tracé.

Propos recueillis par Michel Bordier.

JEAN VOLTOLINI

Maîtrise fédérale

MENUISERIE – CHARPENTE

PLAFONDS ACOUSTIQUES ARMSTRONG PLANCHERS TECHNIQUES STEEL SYSTÈMES

Route de Veyrier 10 1227 Carouge

Tél. 43 53 34

Entreprise de nettoyage

IMPEG

Maison fondée en 1955 Vitrines à l'abonnement

Entretien de bureaux Shampooing moquettes Villas – Appartements Fin de chantiers

1, place Isaac-Mercier

Tél. (022) 31 74 71

INDUNI & C^{ie} SA GENÈVE

TRAVAUX PUBLICS
BÂTIMENT
PRÉFABRICATION

6, rue de l'Aubépine 1205 Genève

Tél. 20 21 55

KAECH S.A.

INSTALLATION DE TÉLÉPHONE

et de courant faible

Rue Edouard-Rod 6

Tél. 44 77 70





CALENDRIER DES RENCONTRES 1988 HAUTEVILLE-SODIP

8 JUIN	18 h 30	Loëx	PIAGET - HS	
1 ^{er} JUIN	18 h 30	Loëx	HS - SWISSAIR III	M. Franco Pirazzo 9, rue des Evaux - 1213 Onex Tél. 93 02 74 / 57 15 21
25 MAI	18 h 30	Loëx	SIMILOR - HS	
18 MAI	18 h 30	Loëx	HS - FIAT	M. Maurice Vannay 8, place du Manoir - 1223 Cologny Tél. 41 02 65 / 36 39 82
4 MAI	18 h 30	Loëx	HS - BATELLE	M. Walter Burger 13, Fief-de-Chapitre, 1219 Petit-Lancy Tél. 93 29 29 / 97 95 01
27 AVRIL	18 h 30	Loëx	HS - PIAGET	M. Paul Schweizer 8, rue de Monthoux, 1201 Genève Tél. 34 41 32 / 44 01 30

Prendre toujours un maillot blanc - Temps incertain : N° 189, dès 16 h 30

CALENDRIER CHAMPIONNAT 1988 Le 1er tour se terminant le 27 avril, voici le calendrier du 2e tour :

2 MAI	19 h 00	Loëx	HAUTEVILLE CITE - GAY FRERES	
16 MAI	19 h 00	Loëx	HAUTEVILLE CITE - EMIL FREY	
27 MAI	18 h 30	Compesière	MAG GALLAY - HAUTEVILLE CITE	
30 MAI	19 h 00	Loëx	CITROËN - HAUTEVILLE CITE	
6 JUIN	19 h 00	Loëx	HAUTEVILLE CITE - HOPITAL GERIATRIE	

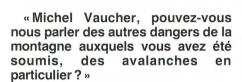


SPORT ET SANTE

AUTRES DANGERS DE LA MONTAGNE

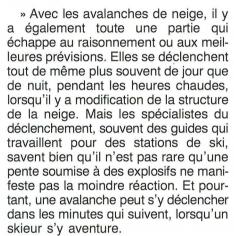
INTERVIEW DE MICHEL VAUCHER, GUIDE DE MONTAGNE

par le Dr Marcel R. Dubouloz.



« Dans un article précédent, je vous ai déjà parlé des chutes de pierres. Après avoir subi les terribles bombardements dans la face Nord des Grandes Jorasses, quelque chose s'était cassé en moi. Ma peur avait été si forte, la vision de la mort était si proche, que je regardais par la suite les chutes de pierres avec un certain détachement. Il me semblait que ces projectiles n'étaient pas pour moi. Le grand alpiniste britannique Mummery a pu dire que «les pierres s'ingénient à éviter les grimpeurs». Cette belle formule ne se vérifie malheureusement pas toujours. Je reçus au Salève un bloc sur un doigt et la douleur très vive me redonna une plus saine conception des choses. J'ai perdu de nombreux amis à la suite de ces chutes naturelles, mais qui sont souvent déclenchées par des grimpeurs peu scrupuleux.

» Parmi les dangers que l'on qualifie d'objectifs, par opposition à ceux qui sont subjectifs, il y a les chutes de séracs. Lors d'un changement de pente, le glacier se fracture en gros blocs. Ceux-ci se trouvent bientôt en équilibre précaire, car ils sont poussés par l'avance inexorable du glacier. Ce sont parfois de véritables immeubles qui se mettent en mouvement dans un bruit d'enfer. Ces chutes peuvent survenir aussi bien de jour que de nuit, pendant les heures froides, car le glacier continue à avancer pendant la nuit. C'est cette particularité qui fait le grand danger de ces séracs. On vit parfois des minutes, voire des heures angoissantes, lorsqu'on se sait menacé par une barre de glace.



» André Roch, guide genevois, et grand spécialiste des avalanches, expert de l'Institut du Weissfluhjoch sur Davos, possède un jugement définitif sur la question : « Il n'y a pas de danger d'avalanche lorsqu'il n'y a pas de neige!» Ce qui ressemble à une lapalissade est assez inquiétant, cela prouve que malgré les études, les tests de toutes sortes, il n'y a pas de certitude sur ce sujet. Le guide soumis à un problème, par exemple la traversée d'une pente suspecte, sait qu'il doit passer le plus haut possible. Il se risque dans la traversée en laissant ses clients à l'abri. Ainsi, en cas d'avalanche, un seul skieur sera emporté. Sur le terrain, il n'y a guère qu'un comportement exemplaire qui puisse limiter les dégâts, mais le guide paie souvent de sa vie son rôle de testeur de plaques de neige. J'ai été pris une fois dans une coulée de neige lourde avec tout un groupe à ski, sous le sommet de la Tournette, en Haute-Savoie. Nous montions avec des peaux de phoque sous les skis, dans un grand couloir évasé, lorsque soudain toute la pente s'est mise en mouvement. Je faisais la trace et j'ai vu la cassure se faire à deux



mètres au-dessus de moi, sur une épaisseur de 30 cm peut-être. J'ai essayé de me retenir avec les bâtons, mais j'étais déjà en mouvement. Un bon skieur peut parfois skier sur l'avalanche en marche et la quitter, pour autant bien sûr qu'il s'agisse d'une neige lourde et donc peu rapide. Mais avec les peaux de phoque et les fixations de montée, toute fuite est impossible. Je suis tombé, et j'ai essayé de détacher mes skis, mais on se trouve chahuté, bousculé comme dans un torrent furieux et je n'y suis pas parvenu. Une de mes inquiétudes avait pour objet une barre rocheuse que nous venions de contourner et soudain je me suis senti en l'air, et j'ai pensé : c'est fini! Mais l'avalanche avait eu la bonne idée de contourner aussi la barre et je n'ai sauté que quelques mètres à son extrémité. En quelques secondes, qui m'ont paru très longues, je suis descendu de 300 mètres, puis tout s'est arrêté. J'avais la chance de ne pas être enseveli, car je me suis trouvé tout en haut du départ de la coulée, mais pour mes camarades les choses se sont passées autrement. Certains ont eu le réflexe et le temps de tout enlever : skis, bâtons, sac à dos... Tout ce matériel était perdu, mais ils étaient dehors. La plupart ont été emportés et se trouvaient bloqués par la neige, incapables de se dégager tout seuls. Pour l'un d'entre eux, seule une spatule dépassait encore ; un dégagement rapide et quelques manœuvres de réanimation lui ont fait reprendre goût à la vie. Nous avons eu beaucoup de chance, car c'était une petite avalanche ; dans d'autres conditions, le bilan aurait pu être très lourd. »

5



COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DU JEUDI 8 MARS 1988

Voilà cinq ans que la section de tennis a été créée.

De nombreux problèmes rencontrés sur nos courts (squatters au Collège Madame-de-Staël et défectuosités — ça continue! — au Château de Penthes, nous ont fait perdre une vingtaine de membres cette dernière saison.

Malgré cela, la section marche bien.

L'année dernière, nous avons organisé deux tournois, un « simple » au mois de juin qui n'a pas eu le succès escompté.

En effet, la météo étant capricieuse, nous avons dû, compte tenu du nombre de participants, réduire les matches et pratiquer l'élimination directe, ce qui n'a pas plu.

Au mois de septembre, a eu lieu notre deuxième tournoi de double qui a été très apprécié, puisque chaque équipe jouait quatre fois.

Pour la saison à venir, le comité de la section a décidé, à l'unanimité, de mettre sur pied un tournoi défi avec un classement ATP-AHS. Tous les renseignements concernant ce tournoi paraîtront dans le prochain bulletin.

Notre court du Château de Penthes étant complet (80 membres), nous avons cherché d'autres possibilités de jeux.

Les Travaux Publics nous avaient proposé de louer deux terrains au Collège Rousseau, au Bouchet.

Nous avons dû les refuser pour les raisons suivantes :

- seulement quatre personnes étaient intéressées ;
- les mêmes problèmes qu'au Collège Madamede-Staël surgiraient.

Toutefois, nos tractations continuent pour trouver un, voire deux terrains, pour que la section qui ne demande qu'à s'agrandir, puisse le faire.

Enfin, je vous annonce que je renonce, non sans regrets, à la présidence de la section de tennis et vous informe que j'ai trouvé remplaçant en la personne de Claude CANTATORE, qui, depuis plusieurs années, était vice-président de la section.

Je vous prie de bien vouloir lui faire bon accueil.

Je vous remercie de la confiance que vous m'avez accordée durant ces quatre années où j'ai dirigé cette section et je forme les meilleurs vœux à mon successeur.

Je remercie également tous les membres du comité qui m'ont soutenu afin de mener à bien mon mandat.



TENNIS

CHERS AMIS HAUTEVILLIENS

Je vous annonce que, dès le 1er avril 1988, je renonce à la présidence de la section de tennis et vous présente mon successeur, qui a été élu à l'unanimité, à notre assemblée annuelle.



M. Claude CANTATORE
72, route de Chêne
1208 GENÈVE
Tél. professionnel
Administration fiscale:
27 59 44

Le président : Serge CORNUT.

TOURNOI DÉFI

Le Comité de la section de tennis a décidé lors de sa dernière assemblée la mise sur pied d'un "tournoi défi".

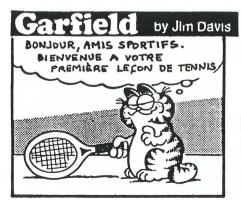
Ce tournoi commencera dès le mois de mai et se poursuivra tout au long de la saison.

Sera sacré "champion de l'année" la personne qui terminera en tête de classement à fin octobre.

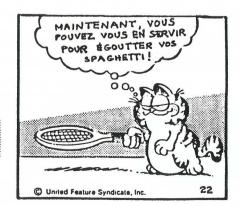
Toute personne désireuse de participer à ce challenge est priée de remplir le talon-réponse ci-dessous et le retourner à M. Claude CANTATORE, 72, route de Chêne, 1208 Genève.

Dans l'espoir de vous voir nombreux participer à cette compétition, nous vous souhaitons par avance une bonne saison de tennis.

NOM :	Prénom	
Adresse :		
Tél. privé	tél. prof.	







(Extrait du Sunday Express, adapté en français par J. Mathys.)





MAÇONNERIE BÉTON ARMÉ TRAVAUX PUBLICS

SENGGEN & DETRAZ

Maîtrise fédérale - Successeur de R. Krähenbuhl

Rue de Genève 93 1226 THÔNEX

Tél. (022) 48 61 20



FIDUCIAIRE

G. TARDIVELLE

- GESTION
- FISCALITÉ
- REVISION

Rue Le Corbusier 14 1208 GENÈVE

Tél. 47 99 67/68

MACHINES-OUTILS

NEUVES ET OCCASIONS OUTILLAGE DE PRÉCISION



Chemin de Maisonneuve 10 1219 CHÂTELAINE-GENÈVE Case postale Tél. 96 99 23

Entreprise générale de nettoyage Services d'entretien des bâtiments



Ponçage – Vitrification Nettoyage fin de chantier Shampooing moquettes Dératisation Désinfection

Lavage, rénovation et traitement des façades en pierre et métal

Organisation d'entretien de tous locaux industriels et commerciaux

Net et Clair S.A.

Rue des Grottes 26

Tél. 34 25 40

Maison V. GUIMET SA

Fondée en 1873

Entreprise de vidange hydraulique Maçonnerie

Canalisations

Travaux publics

Rue des Buis 12 GENÈVE

Tél. 32 54 03



Michel BRUNNER

COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DU 22 JANVIER 1988

Le président ouvre l'assemblée en présentant ses meilleurs vœux pour 1988, puis annonce les différents résultats obtenus pendant l'année 1987.

La section a, entre autres, participé à différents tirs de sections, dont :

Tir de CHÊNE 16e / 469 pts Tir de VERNIER 13e / 469 pts Tir du SALON 8e / 705 pts Tir de VERSOIX 456 pts Concours fédéral de groupe 1348 pts Concours fédéral des sections : classement pas encore connu.



Il est le roi du Tir en 1987 ! HAUENSTEIN Raymond.

• LE ROI DU TIR POUR 1987

1. HAUENSTEIN Raymond gagne le gobelet gravé avec 95,17 pts; 2. BURRI Richard, 94,97; 3. DOLDER Rolf, 92,85; 4. BRUNNER Michel, 90,75; 5. NICOD Hubert, 90,53.

• CLASSEMENT 1987

Cible à 100 pts (les 3 meilleures passes sur l'année) : 1. HAUENSTEIN Raymond gagne la channe pour une année, 1641 pts ; 2. BURRI Richard, 1622; 3. BRUNNER Michel, 1597; 4. DOLDER Rolf, 1591; 5. SUTER Peter, 1545.

Cible combinée (les 3 meilleures passes sur l'année): 1. BURRI Richard gagne 1 gobelet, 832 pts ; 2. HAUENSTEIN Ray-mond, 818 pts ; 3. FAVRE-PERROT André, 503; 4. BRUNNER Michel, 499.

Cible de section «Challenge René Budry» (les 4 meilleures passes sur l'année): 1. HAUENSTEIN Raymond, 1935, gagne le

challenge pour 1 année, 306 pts ; 2. BURRI Richard, 1940, 306; 3. BRUNNER Michel, 303; 4. DOLDER Rolf, 300; 5. SUTER Peter, 295; 6. FAVRE-PERROT André, 290. Cible «Cité» (Prix Dpt Militaire), nombre de 20 puis 19, 18 sur l'année : 1. HAUEN-STEIN Raymond, 9 x 20 et 16 x 19; 2. BRUNNER Michel 9×20 et 11×19; 3. BURRI Richard, 5 x 20 et 17 x 19 ; 4, BEAU-SIRE Pierre 5 x 20 et 9 x 19 : 5. DOLDER Rolf, 4×20 et 9×19; 6. SUTER Peter, 3×20 et 10×19 .

Tir de clôture (Prix de la Ville de Genève) : 1. BURRI Richard, 94 pts (appui 93); 2. HAUENSTEIN Raymond, 94 (appui 91); 3. BRUNNER Michel, 93 (appui 96).

ADMISSIONS, DÉMISSIONS

Le président salue la présence parmi nous de M. COLLAUD Alain, nouveau membre, et lui souhaite beaucoup de plaisir et de satisfactions au sein de la section. En ce qui concerne les démissions, il faut noter le départ des quatre représentantes de la gente féminine, ce qui a pour conséquence de priver la section d'un deuxième groupe pour 1988.

FÊTE SUISSE DES TIREURS SPORTIFS

Cette fête s'est déroulée cette année à Chamblon, 8305 tireurs venus de toute la Suisse y participaient.

Dans la catégorie 3, la section, avec 9 tireurs, s'est classée 28e sur 135, avec 569,44 pts, établissant ainsi une moyenne de 94,906 pts.

Ce bon résultat a été récompensé par une couronne de lauriers dorés, ainsi qu'un prix souvenir degré 1 (pressoir en laiton).

• PROJETS POUR 1988

Septembre 1988, Concours cantonal de groupes. Cette année, il n'y aura pas de tirs préliminaires, mais ceux-ci se feront en 3 tours le même jour. 18 et 19 juin : tirs décentralisés avec finale pour le champion genevois, position couchée. La finale aura lieu le samedi 2 juillet 1988, au matin.

40° ANNIVERSAIRE DE LA SECTION

La journée du 40e anniversaire de la section est fixée au samedi 10 septembre 1988. Les tirs préalables auront lieu le mercredi 7 septembre.

Le président remercie M. FAVRE-PERROT André pour le plan de tir qu'il a soigneusement préparé pour cet anniversaire. Ce plan de tir est distribué au comité d'organisation, qui se compose comme suit : président : M. NICOD Hubert ; vice-président : M. BRUNNER Michel ; trésorier : M. HAUENSTEIN Raymond ; vice-trésorier : M. DOLDER Rolf; secrétaire: M. ECK-HARDT, René ; directeur des tirs : M. BUR-RI Richard.

• RAPPORT DU TRÉSORIER

Au chapitre des dépenses pour 1988, il faut noter l'achat de 10.000 cartouches pour les différents besoins de la section, le prix étant d'environ 140 F les mille.

• ÉLECTIONS

De par la démission des membres féminins de la section, le poste de secrétaire est devenu vacant. Le président propose la candidature de M. ECKHARDT René et celleci est acceptée à l'unanimité.

Le comité de la section pour 1988 se compose donc de la façon suivante : président : M. BRUNNER Michel; vice-président : M. HUBER Ernst; trésorier: M. HAUEN-STEIN Raymond; secrétaire: M. ECK-HARDT René ; directeur des tirs : M. BUR-RI Richard.

DIVERS

L'achat de trainings pour la section pose quelques petits problèmes avec le comité central qui seront certainement résolus bientôt.

Le coût de ces trainings serait au minimum de Fr. 80.-.. Il serait possible de les commander par l'intermédiaire de M. PIT-TET D. (Champ-Dollon) qui pourrait bénéficier de conditions avantageuses.

Le tir cantonal tessinois aura lieu à Bellinzone les 16 et 17 septembre 1988.

Pour 1989, les licences de tir seront supprimées et seront remplacées par une carte informatisée, genre «carte de crédit».

'Agence des Sportifs

VOYAGES TOURISME

INDEPENDENT TOURS COMPANY LTD

Venez nous rendre visite!

Centre Commercial Caroll 18a, chemin de la Caroline 1213 PETIT-LANCY Tél. 93 49 10

Votre agence à Lancy/Onex : Votre agence à Meyrin : Centre Commercial Meyrin 1217 MEYRIN Tél. 82 44 44



MARCEL & ROGER TACCHINI

CHAUFFAGES CENTRAUX DÉPANNAGES – MAZOUT

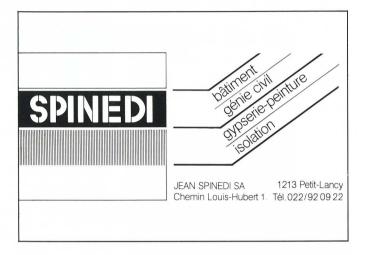
49, route du Pont-Butin 1213 PETIT-LANCY

Tél. 92 94 22



spécialiste du cordage

service 24h.



CMS Maurice Picut S.A.

Constructions métalliques et serrurerie générale

37, rue de Chêne-Bougeries 1224 CHÊNE-BOUGERIES/Genève

Tél. 48 56 87

FALDY & CIE

Articles en bronze ou laiton pour la décoration de vos pièces d'eau Grand choix en stock

tél. 434313

12, rue de Lyon, tél. (022) 44 67 38

GENÈVE

Robinetterie
Eau - Gaz - Raccords
Chauffage - Joints
Raccords à braser



CYCLISME

Paul JAQUES

SOUVENIRS... SOUVENIRS...

Cette photo représente la vieille garde hautevillienne en mars 1960.

Elle a été prise lors d'une sortie cyclo-sportive qui consistait à faire le tour du Pays de Gex en 70 km.

Amis cyclistes, je tiens à vous signaler que deux sorties sont prévues fin avril et fin mai, la première de 65 km, la deuxième de 74 km avec verrée et ravitaillement.

Des affiches seront mises en bonne place dans les magasins de cycles, chez les coiffeurs, vers les pistes cyclables et les routes de campagne.

Les sorties sont ouvertes à tous. Il faut avoir au minimum 18 ans et une assurance personnelle. La moyenne des parcours est de 22 à 25 km / heure, selon la difficulté.

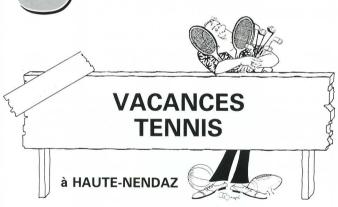
A bientôt sur la route!

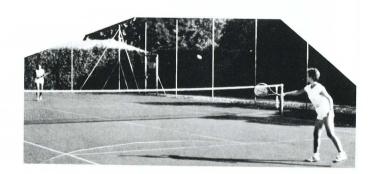


On reconnaît, de gauche à droite : Henri ABRIEL, des S.I.; Craen MUSI; A. ABRIEL; Georges SCHODER, du Département militaire; R. CHOPARD, journaliste; Henri WULLSCHLEGER, dit LE KID; Paul JAQUES, votre serviteur, hé oui! et F. ROLLI, des S.I.



LOISIRS





Durant l'été 1988, sont organisées des vacances de tennis à Haute-Nendaz. Le prix par personne et par semaine varie

De Fr. 150.— à Fr. 250.—

pour la période du 2 juillet au 27 août 1988.

En juin et septembre des prix « cassés ».

Renseignez-vous!

Ces prix comprennent :

Le logement (toutes taxes comprises). Utilisation des courts de tennis. Entrées à la piscine. Possibilités de pratiquer du tir à l'arc.

Renseignements et inscriptions :

Bernard Arnold, tél. 27 46 41



CLIN D'ŒIL

Jean MATHYS

...et SOURIRE JAUNE



Le Hauteville-Sports a offert en février dernier une brillante soirée au Noga Hilton en tous points réussie. Or, parmi les personnalités présentes, se trouvait le dernier membre fondateur de notre association fondée en 1931 qui se trouve être également président d'honneur, je veux parler de notre ami Bouby MOTZ.

J'ai trouvé regrettable que dans l'euphorie générale, au moment de la partie officielle, on n'en ait pas fait mention et que, surtout, le comité de préparation de la soirée n'ait pas prévu de lui demander s'il désirait prendre la parole. Je sais qu'il l'eût souhaité et c'eût été normal qu'il la prît en de telles circonstances. C'eût été un geste de déférence vis-à-vis d'un ancien de cette carrure. Bouby MOTZ a été déçu de cette omisson et nous le prions d'accepter nos excuses.

C'est, hélas, un signe des temps : dans les sociétés primitives, on écoutait ce que les anciens avaient à nous dire ; dans les sociétés modernes habituées à une vie trépidante, les hommes pressés que nous sommes devenus confinent souvent dans le ghetto du troisième âge ceux qui sont entrés en retraite dorée ou non.

On constate ce phénomène de société partout : les pépés n'ont plus le droit de parole et, parce qu'ils sont modestes et trop bien élevés, ils n'osent s'insurger et la prendre de force. Ils sont timides... comme moi, mais moi je l'ouvre en écrivant, car je ne suis pas orateur.

Cher Bouby MOTZ, tu es trop modeste... comme moi, mais je suis sûr qu'à la suite de ce billet, ce genre d'inadvertance ne se reproduira plus. Ceux qui te connaissent de toute façon ne t'oublient pas et sont fiers d'être et de rester ton ami, car tu es de ceux qui, sans vain tapage, ont su donner à notre association l'impulsion nécessaire pour parvenir à ce qu'elle est devenue aujourd'hui.

Le compte rendu de cette soirée paraîtra dans le prochain numéro, car les documents photographiques devant l'illustrer nous sont parvenus trop tard.

NOUVELLES DE LA FAMILLE HAUTEVILLIENNE



HOMMAGE A CLAUDE BRANDT membre actif de la section basket

Cher Claude,

Tous tes camarades de jeu te disent "Adieu". Pourquoi partir si tôt? Telle est la question que nous nous sommes tous posée au lendemain de ton décès si brutal lors de ce match du 5 février.

Tu faisais partie de l'équipe depuis 3 ans et tu nous as beaucoup apporté par ta sportivité, ton calme dans toutes les situations, ta gentillesse et ta camaraderie. Grâce à ton expérience du basket, tu as toujours essayé d'amener le maximum dans chaque rencontre que tu disputais. Tu resteras notre ami dans nos mémoires et nos cœurs et il nous sera difficile, lors de nos prochains matches, d'évoluer sans ta présence.

Nos pensées vont aussi bien évidemment à ton épouse, tes enfants, ton frère Georges et toute ta famille que tu aimais tant.

Tous tes amis et joueurs.

GYM FÉMININE

Notre amie Delphine GARCIA vient de perdre son papa. Nous lui présentons nos condoléances les plus sincères.

Que le sentiment si fort qu'est l'AMITIÉ prenne toute sa signification.

Pourquoi lui?

Pourquoi si tôt?

A l'instant où l'incompréhension se mêle au chagrin, à la révolte, nous ne pouvons qu'essayer, mais de tout notre cœur de t'envoyer nos pensées de réconfort et d'amitié, ainsi que pour toute ta famille.

Au nom des groupements de gymnastique du Hauteville-Sports : Marcelle VISINAND.

ACHETEZ DIRECTEMENT L'IMPORTATEUR

sans intermédiaires...des articles de qualité à des prix uniques!



GOLF



TENNIS



SQUASH



BADMINTON



TENNIS DE TABLE



SPORTWEAR



SPORTS D'ÉQUIPE



VÊTEMENTS SKI MONTAGNE RANDONNÉE

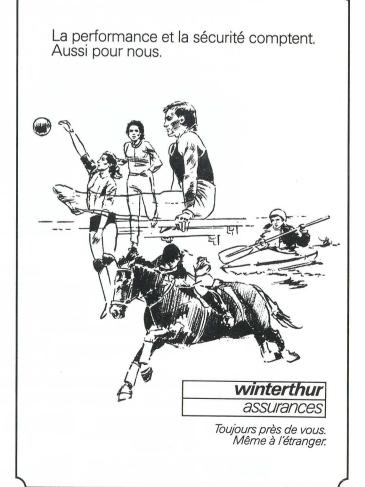


RUNNING JOGGING

MEMBRES DU HAUTEVILLE-SPORT! Sur présentation de votre carte vous bénéficierez d'une **REMISE SPÉCIALE DE 10%**

5007 Sport Shop 6 rue Roi Victor Amé Anc. rue du Temple 1227 CAROUGE / GE Tél.: 022 / 43 15 40





Ch. de Sous-le-Clos 6

1232 Confignon







Nous sommes agents officiels FIAT, LANCIA et RAYTON FISSORE. Nous tenons à votre disposition tous les modèles de ces trois marques Nous offrons également le plus grand choix d'occasions de Genève; des garanties uniques, un service intégral.

QUAND VOUS dans les 24 heures.

«11 ans au service du plaisir automobile» Garages Niki, Nicola Scrima 5 fois à Genève :

14, ch. de la Galaise 1228 Plan-les-Ouates Tél. 713636

NIKIII

NIKI IV

110, rte de St-Julien 1228 Plan-les-Ouates

Tél. 944690

179, rte de St-Julien 1228 Plan-les-Ouates Occasions: Tél. 712161

NIKI III

49, Pont-d'Arve 1205 Genève Tél. 298566

5, rue Marziano 1227 Carouge Tél. 437772

